

奈良市民憲章

奈良は日本のふるさと。美しい自然とすぐれた文化遺産を守り、古都に伝わるものにふさわしい自覚と誇りに生きましよう。
奈良は未来をひらくまち。青少年は健康で、はつらつと、正しく強い人間になりましよう。
奈良は希望のまち。みんなのしあわせのために、おたがいに助けあいましよう。
奈良は清静で平和なまち。旅行者にはあたたかく親切に接しましよう。
奈良はのびのびのまち。市民の創意で、伝統と開拓のとれた新しい住みよいまちづくりをしましよう。

奈良市民だより

No. 279

市民のうごき
(昭和48年8月15日現在)

(前月比増)

人口236,980人 (931)

男 115,103 (455)

女 121,877 (476)

世帯数 72,933 (134)



東大寺を見る陳大使一行

二列目左から二人目が陳大使、右端が鎌田市長

中華人民共和国の陳楚・初代駐日大使、尚向前参事官ら一行八人が八月十二日奈良市を訪れ、二日間滞在。東大寺

をはじめ市内の中国とゆかりの深い古文化財を中心に見学しました。

を掲げられた市役所玄関に到着した一行は、鎌田市長をはじめ市の部課長ら約百人に拍手で迎えられて車を降りまし

陳楚中国大使ら奈良を訪問

千二百年歴史の輪廻の花 いま開かんとす

西安との親善、外交ルートへ

た。旧知の仲の鎌田市長と陳大使が互いに歩みよってがっかりと友好の握手。市長室での懇談には、帰郷中の新谷運輸大臣も加わり、終始友好ムードのうちに話がはずみました。

まず、鎌田市長から「奈良市の鍵」が贈られると、陳大使は「これは友好のシンボルですね。将来帰国するときは持ってください。そしていつかまた奈良へ来たいときには、日本の大使館へこれをもつて行ってビザなしで奈良へ来させてもらいます」とユニゾムたつぷりに語り、一同を笑わせていました。陳大使からはお礼に、中国の安徽省にある黄山を刺しゅうした額を鎌田市長におくり「仙人の出

現、鑑真和尚の墓に参拝、千二百年前の日中友好の歴史を思い起すかのように感慨深げな面もちでした。平城宮跡では、大極殿跡や資料館の展示室を見学。

翌十三日は薬師寺へ。解体再建中の金堂には陳大使もヘルメットをかぶって入り、高田管長の説明を熱心に聞き入っていました。このあと法隆寺と正倉院を見学。午後二時関係者の盛んな拍手の見送りの中を奈良ホテルを出発。次の目的地大阪へ向いました。

これを受けて、陳楚大使は「きょうは市長さんに一日中、市内を案内してもらった。奈良県市各界の友人の心こもる歓迎に心から感謝します。二千年にわたる中日友好親善往来のなかで、奈良は主要な、そして中心的な位置をしめるまちでありました。昔は日本から遣唐使、遣唐使が数多く中国を訪れましたが、私たちは現代の新しい遣唐使であると考えています」と大使自身の役割りを述べ、出席者のさかんな拍手をあげました。つぎに奈良を訪問する意義について「その一つは、古い友人をたずね新しい友人をつくる。つまり、温故知新のためと、奈良市民に表敬のあいさつをおくるためです」

あり、もう一つは奈良の各界のみなさんに、今後中日友好をすすめていくための構想なり、提案なりをお聞きすることです」との二点を強調、西安市との姉妹都市問題について「両市が友好都市を結ぶということは、奈良市民と西安市民の共通した願望である。両市の間に長い友好の歴史がある以上、両市が友好都市になることについて、私は双手をあげて賛成します。そしてこの中に京都府を含め、三姉妹関係を結んではどうか。それは姉・妹の順序のないうつ子姉妹であり、友好が母親である。このような友好都市姉妹実現の促進をはかりたい」と、三つ子姉妹関係を提案しました。

これで両市の姉妹都市提携は正式な外交ルートにのせられ、鎌田市長は「あとは調印の手続きを残すだけだ」と語っています。

京都加えて “三つ子姉妹”へ

あとは調印だけ

田市長は「大使館一行の来寧を市民を代表して心から歓迎します。奈良というところは、正倉院のように千二百年以前のものがそのまま現存するところであり、また日中二千年の交流の歴史の中で、一番大きな友好の花を咲かせたまちです」と、まず奈良の歴史の風土を説明したあと、「昨年九月に日中外交正常化が成ったが、日中友好の新しいページを開くためには、歴史的にみて奈良と西安がまず友好のきずなで結ばねばならぬと思います。それが日中友好の綱帯(じんたい)となるからです。そのために奈良と西安とは姉妹都市提携を実現せねばならないとの信念をもっています」と姉妹都市提携の必要性を説き、最後に「京都といっしょに三姉妹都市として、来年にでも締結できるようにになったのも、陳楚大使らの尽力によるものと喜んでいますが」と感謝の意を表しました。

奈良市の社会教育・公民館運営審議会同委員の任期が九月三十日で満了します。市教育委員会では、社会教育法の規定によって次期委員を各種団体・機関から推薦してもらい、ことし、推薦書の提出期限を九月二十日に決めました。提出先は同委員会社会教育課。教育委員会では推薦された人の中からそれぞれの委員を決め委嘱します。

推薦できる団体・機関はつぎのとおりです。

【社会教育委員】①青少年を構成員とする団体②婦人を構成員とする団体③PTA(育友会)④文化活動を行なう団体⑤体育およびレクリエーションを行なう団体【公民館運営審議会委員】奈良市内に事務所を持つ

両市親善に は双手賛成

陳楚大使

奈良市の社会教育・公民館運営審議会同委員の任期が九月三十日で満了します。市教育委員会では、社会教育法の規定によって次期委員を各種団体・機関から推薦してもらい、ことし、推薦書の提出期限を九月二十日に決めました。提出先は同委員会社会教育課。教育委員会では推薦された人の中からそれぞれの委員を決め委嘱します。

推薦できる団体・機関はつぎのとおりです。

【社会教育委員】①青少年を構成員とする団体②婦人を構成員とする団体③PTA(育友会)④文化活動を行なう団体⑤体育およびレクリエーションを行なう団体【公民館運営審議会委員】奈良市内に事務所を持つ

奈良市の社会教育・公民館運営審議会同委員

教育・学術・文化・産業・労働・社会事業等に関する団体と機関

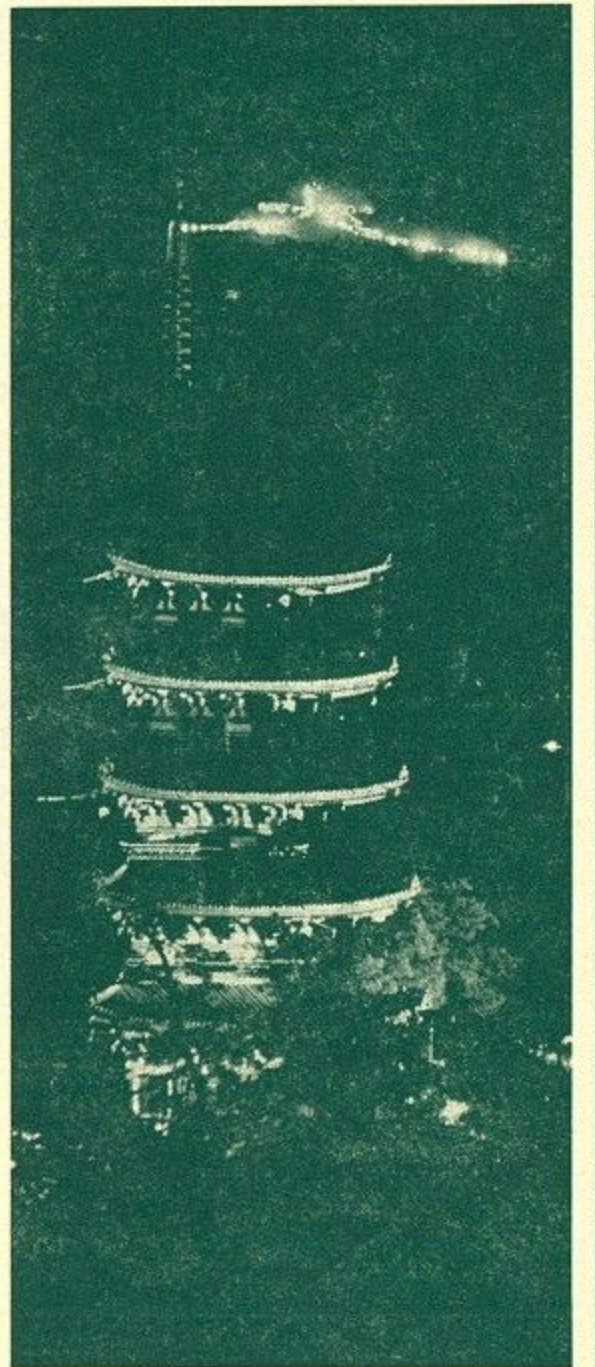
県身体障害者体育大会 第十一回県身体障害者体育大会 障害者体育大会が十月七日(日)県立敬愛高校で開かれます。参加希望者は九月十五日までに市福祉課(電話七二〇四番)へ申し込んでください。参加者は、バスで送迎します。

本号増ページ 全八ページ 4・5面に下水道関係記事の特集。 6・7面に「市政懇談会抄録」を集録。

発行一奈良市役所(奈良市東寺林町38) 電話(24)1111番 〒630 毎月1日・15日発行 全戸配布

印刷一共同精版印刷株式会社

五重塔の上に燃える大文字 (近鉄ビル屋上から)



雨空に 大文字

戊申の役以来、第二次世界大戦までの困難に殉じた奈良県下の英霊二万九千六百三十三名をはじめ、有縁無縁の霊を供養する恒例の「奈良県慰霊大文字送り火」がうら盆の八月十五日、高円山にあかあかと燃え上りました。今夏で十四回目。この日は台風十号の余波を受けて、あいにくの空模様でしたが、奈良公園飛火野の慰霊祭場で祭典の始まる午後六時には雨も遠のき、遺族ら五百人が参列する中を、慰霊祭が行なわれました。

春日大社神職の奉仕でまず神式による祭典、つづいて鎌田奈良大文字保存会名誉会長が祭文を捧げ、谷井友三郎同会長が遺族へのあいさつを述べました。読経のなかを英霊一柱一柱の霊記が読み上げられ、それにつれて遺族、参列者が焼香、英霊のめい福と世界平和を祈りました。終って午後八時すぎ、高円山の火床からあがる炎は古都の夜空をこがしました。

▼とき九月二十三日(日) 午前十時午後四時(雨のときは九月三十日)
▼ところ市立春日中学校
▼種目六十・百メートル競走・バレーボール・魚つり・借り物・リース・玉入れなど
▼申し込み参加希望者は九月十四日までに市内紀寺町八二六、市社会福祉事務所福祉課(電話七二〇三、四番)へ

タネと球根あげます

花の市

九月九日(日)の「花の市」にあわせて、秋まき草花のタネや球根を無料で差し上げます。これは花づくりを通して、明るい心ゆたかな市民生活を築くためのおうと昨年から始めたものです。この日は、いつものとおり朝八時から近鉄奈良駅前行基噴水広場と西部公民館横で開き、切り花・鉢ものを売るとともに草花(パンジー、キンセンカ、矢車草、ひなぎくなど)のタネと球根(アネモネ)を組み合わせたものを両会場約千五百袋を差し上げます。ご利用ください。

あなたの選挙権は?

市の選挙人名簿の縦覧(職権登録)される仕組が九月十一日から十五日までの五日間、奈良市役所で行なわれ、これに登録されていないと選挙のときに投票できませぬ。確認してください。奈良市で新しく選挙権を得た方はこの機会にぜひ確認してください。

11~15日

数々の敬老行事

「敬老の日」を中心に

九月十五日の「敬老の日」から二十一日までは老人福祉週間。奈良市は昨年九月、全国に先がけて「福祉憲章」を制定し、「福祉都市宣言」を発して福祉行政推進への姿勢を確立しました。あれから早くも一年が過ぎました。この間老人福祉の施策として、老春手帳交付年齢の引き下げ、医療費無料化の拡大、市内バス全線優待乗車制実施など、その理想に向って一歩

福祉天国めざして

九月十五日の「敬老の日」から二十一日までは老人福祉週間。奈良市は昨年九月、全国に先がけて「福祉憲章」を制定し、「福祉都市宣言」を発して福祉行政推進への姿勢を確立しました。あれから早くも一年が過ぎました。この間老人福祉の施策として、老春手帳交付年齢の引き下げ、医療費無料化の拡大、市内バス全線優待乗車制実施など、その理想に向って一歩



行事予定

【月間】健康増進普及運動、ガン征圧月間、精神障害者愛護月間、心身障害者雇用促進月間
1日(土) 二百十日、防災の日、建築物防災指導週間(〜7日) 選挙人名簿登録基準日

- ・全日本9人制女子バレーボール選手権大会(最終日、中央体育館)
- ・消防団召集訓練(総合運動場と鴻の池)
- 2日(日)
・国体近畿地区バドミントン大会予選(中央体育館)
- 3日(月)
・高齢者を市が慰問(〜7日)
- 4日(火)
・東市地区市政懇談会(東市公民館)
・文化財パトロール
- 6日(木)
・市少年剣道練成会(中央体育館)
- 7日(金)
・大安寺地区市政懇談会(大安寺小学校)
- 9日(日) 第28回国民体育大会夏季大会(〜12日、千葉県)
・花の市(行基噴水広場と西部公民館横広場)
・青年学級運動会(田原中学校)
- 10日(月) 全国下水道促進デー
- 11日(火) 中秋の名月、采女まつり
・選挙人名簿縦覧(〜15日、市役所)
・平城地区市政懇談会(平城農協)
- 13日(木)
・伏見地区市政懇談会(西大寺公民館)
- 14日(金)
・身体障害者作品展(〜16日みどりの家)
・市民大学開講(県文化会館と西部公民館)
- 15日(土) 敬老の日、老人福祉週間(〜21日)
第21回働く婦人の福祉運動(〜24日)
・市福祉大会(中央体育館)
・万年青年大行進(県庁前中央体育館)
- 16日(日) ・市子ども会連合会合同ハイキング(山の辺の道)
- 18日(火) 統計の日
・あやめ池地区市政懇談会(あやめ池公民館)
・文化財パトロール
- 20日(木) 第21回航空日
- 21日(金) 秋の全国交通安全運動(〜30日) 環境衛生週間(〜27日)
- 22日(土)
・市民スポーツ開放日(中央体育館)
- 23日(日) 秋分の日
・県体操選手権大会(中央体育館)
・身体障害者大運動会(春日中学校)
- 24日(月) 結核予防週間(〜30日)
・市内学校創作舞踊研究発表会(中央体育館)
- 25日(火)
・寝たきり老人を市が慰問(〜28日)
- 30日(日)
・県高校総合体育大会バレーボール(中央体育館)

開館 一周年記念行事

23・24日

三笠公民館・勤労青少年ホームで催す

六十七八八人に県から敬老金(三千円)が贈られます。市福祉事務所または出張所・連絡所へ来てもらえば、伝達します。

民の方の作品も自由展示。搬入は二十一日の午前中。模範店と和室で茶会、屋外でラーメン、おでん、飲みもの、その他のバザー。ダンスを楽しましむ。

24日(月) 午後六時〜九時
卓球・バドミントン・交歓大会。自信ある方の参加を歓迎。1〜3位に賞品。

24日(月) 午後六時〜九時
卓球・バドミントン・交歓大会。自信ある方の参加を歓迎。1〜3位に賞品。

作品展

14・16日

不自由克服して 大運動会

23日、春日中学で

からだの不自由な人たちの健康を進め、機能の働きをよくし、てらおと、第三回身体障害者大運動会が、つぎのようにひらかれます。家族向けの競技も多数用意していますので、家族そろっての参加を待っています。

【町内自治会長】十輪院畑町古田茂▽幸町川瀬泰一▽東町寺町三丁目第五〇番飯屋達夫▽古市町九丁目南畑光男▽あやめ池北三丁目第四〇番沢猛▽長尾町堀原健二▽水上池東町山口賢治▽寺町北之町中村喜久松

新自治会長

8月20日現在

子ども会が仲よく 合同ハイキング

文化財を訪ねて

市教育委員会では、文化財をたずね歩きながら子ども会同士との交流と親和を深めていくことを、つぎのように「子ども会合同ハイキング」を催します。子ども会員で市内の小学校三年生以上二百人の参加を予定しています。

▼とき九月十六日(日) 午前九時国鉄奈良駅前集合
▼コース 南都公民館一円照寺一崇道(八島)一古市南都一古市古墳群一護国神社一高円公民館(解散)
全コース約五・五km
▼申し込み子ども会ごとにまとめて九月十二日までに市内紀寺町八二六、市教育

奈良での陳大使

【1面所載】8月12日に奈良市役所を表敬訪問した陳大使一行は、鍵田市長や新谷運輸大臣と親しく懇談。このあと古文化財を中心に市内を見学しました。【右】飛火野で鹿寄せを楽しむ(鍵田市長と肩を並べる陳大使=左)【下】市役所市長応接室で懇談(右から辰野市議会副議長、鍵田市長、新谷運輸相、陳大使)



防災の日

台風に 備えよう

九月一日は「防災の日」――五十年まえ、日本の首都東京市をはじめ関東一帯を襲った大震災が起きた日です。また暦の上では二十日にあたり、台風が最も多い時期です。

そこで去る三十五年六月にこの日を「防災の日」と定め、天災地変に備える心がまえを鼓舞することになりました。これは国・地方公共団体はもちろんのこと、国民ひとりひとりが豪雨・台風・地震および火災などの災害に対する認識を深め、これに対処する心構えを準備するために設けられた日です。

このほど発表された奈良地方気象台の長期予報によると、ことし本土に接近または上陸する台風は例年より少ない目で一〜二個と見込まれています。しかし災害は思わぬ時にやってくる。

市では防災会議を組織し、常時防災対策をたてていますが、市民のみならず平素からつぎのことに心がけて被害を未然に防ぎましょう。

- ①ラジオ・テレビで台風や大雨の気象情報や防災上の注意事項をよく聞く。
- ②災害時に隣近所の人と協力して避難などが出来るよう事前に話し合っておく。
- ③停電に備えて懐中電灯、ロケット、トランジスタラジオなどを用意しておく。
- ④住居付近の地形からみて、どのような災害が起きやすいかを知っておく。
- ⑤安全な避難場所とそこへの道順を確認しておく。
- ⑥水で消えないもので全家族

奈良市職員募集

受験申込みは29日まで

昭和49年度奈良市職員採用候補者を次の要領で募集します。受験希望者は9月25日から9月29日までの間に市人事課内奈良市職員任用試験委員会へ手続きをしてください。お問い合わせは同委員会(電話37845番)へ。

◆職種・採用予定人員

一般事務職 50人 保健婦 若干名
保母職 20人 栄養士 若干名
土木職 10人

◆受験資格

本市への通勤が可能で次の資格要件を満たすもの。

●一般事務職・土木職

大学(昭和23年4月2日以降の出生者)
短大(昭和25年4月2日以降の出生者)
高校(昭和27年4月2日以降の出生者)
を昭和47年3月以降に卒業した者および
来々3月卒業見込みの者。土木職受験希望者はその専門課程を修めた者。

●保母職

昭和23年4月2日以降の出生者で、高校以上の学校を卒業し、保母免許の取得者、または来々3月免許取得見込みの者。

●保健婦職

昭和23年4月2日以降の出生者で、高校以上の学校を卒業し保健婦免許の取得者、または来々3月免許取得見込みの者。

●栄養士職

大学(昭和23年4月2日以降の出生者)
短大(昭和25年4月2日以降の出生者)
を昭和47年3月以降に卒業した者および
来々3月卒業見込みの者で、栄養士免許の取得者または来々3月免許取得見込みの者。

◆採用試験

●第1次試験

10月14日(日)午前9時〜午後2時、市立一条高校で筆記試験(保母職は音楽実技も)。発表は10月下旬市役所に掲示、本人にも通知する。

●第2次試験

11月上旬市庁舎別館で、面接による口述試験。発表は11月下旬。

◆受験手続き

9月25日(火)から9月29日(土)まで市庁舎玄関ロビーで受け付けます。試験申込書、受験票、試験実施の内容は9月3日から市人事課内奈良市職員任用試験委員会でお渡しします。受験の申込みの提出書類は試験申込書、受験票、学校成績証明書および卒業証明書(または卒業見込証明書)。保母、保健婦、栄養士の職を受験する者については、別に受験を希望する職種の資格証明書(または資格見込証明書)各1通。郵便による請求は返信用封筒と切手を同封すること。



好きなところに陣取って絵筆を走らせる
母と子の写生風景(東大寺境内で)

親と子の 写生大会

二千人が参加

市教育委員会の第六回親と子の写生大会が、八月十二日東大寺境内で開かれました。三十五歳をこえるきびしい暑

さだったのが、画板を手にした豆画伯。ちがババ、ママと二千人が参加しました。鏡池にうつる大仏殿、南大門の仁王さん、木かげで昼寝する鹿などを題材に、好きなところに陣取って思い思いに絵筆を走らせた。提出された作品は千三百点。そのなかから選ばれた作品は入選百三十点、特選三十一点でした。特選中の優秀作品は東大寺境内南都銀行の観光ショーウインドーに展示しました。特選はつぎのとおりです。(敬称略)

【幼稚園】はたのつや(登美ヶ丘)、高橋直一(たけはな)、たかし(カトリック)、岡田基晴(佐保)、久保彩(伏見)

【小学校】一年東田あつし(六条)、きよたか(富)

【同級】松本好純(薬師堂町)、高月章光(鶴舞西町)、川本久(鶴舞東町)、雨森達子(鳥見町)、山崎かな(学園北一丁目)、助野洋一郎(法蓮佐保町)、木村和枝(登美ヶ丘西四丁目)

【同級】木村倫子(平城)、しもおかひであき(あやめ池)、二年森下さち子(鶴舞)、岡田敬祐(飛鳥)、南浦直木(六条)、やまなかやすし(帯解)、久保孝(伏見)、三年井久保宏子(飛鳥)、服部美保(青和)、田中智子(都路)、四がつよし(佐保)

【同級】村上雄一(六条)、井久保真理(飛鳥)、佐々木伸子(あやめ池)、五年中川理子(清美)、中田成和(鳥見)、六年中谷哲(佐保)、龍見行浩(大宮)

【同級】松本好純(薬師堂町)、高月章光(鶴舞西町)、川本久(鶴舞東町)、雨森達子(鳥見町)、山崎かな(学園北一丁目)、助野洋一郎(法蓮佐保町)、木村和枝(登美ヶ丘西四丁目)

の氏名票(本籍・住所・氏名・性別・生年月日・血液型)をつくり、いつでも身につけられるよう準備する。

⑦避難用の非常袋を準備する。内容はつぎのようなもので、出来るだけ身軽にする。食糧二〜三食分、浸水地通

⑧みぞや下水の流れをよくし、家やへの補修、引込み電線がたるんだり破損しているものは修理しておく。

⑨プロパンガスのボンベは倒れたり、浸水のときに流されないよう安全に固定しておく。

星空のつどい

親子がそろって星の話をきいたり、お星さまの映画をみたりして楽しい夜を過ごそうと、市青少年児童会館恒例の「親子の星空のつどい」が、つぎのように催されます。対象は小学校三〜四年生百人とその親で参加費はいりません。

午後六時半〜八時半。
△ところ市青少年児童会館(市内西木八軒町、電話七〇三七番)。
△申し込み電話で同会館へ(定員になり次第締切りします)。

五氏を表彰

市観光協会総会

奈良市観光協会(谷井友三郎会長)は八月二十一日、市

エキスポランドの 楽しい一日

交通遺児とその母

交通遺児とその母、子どもたちとお父さん、お母さん、おじいちゃん、おばあちゃん、みんなが、八月十日、エキスポランドで楽しい一日をすごしました。

市役所へのご用は…
電話 24-3001〜6 番
○苦情・要望・相談・問い合わせ
○戸籍謄抄本・付票・住民票の請求
などにご利用ください
…電話サービスセンターへ

成人病検診

35〜64歳の方に

九月の成人病検診はつぎの日程で行なわれます。受診者は三十五歳〜六十四歳の方、検診料は無料。問診のほか診察、歯科検診、血圧測定、検尿、検便(マツチ箱に親指大を入れて名前を記して持参)必要ある方には心電図測定や眼底検査もあります。時間は、いずれも午後二時〜三時三十分、再来の方は成人病検診カードを持ってください。
9月17日(月) 東市連路所・明治幼稚園
9月22日(土) 精華連路所
企業室長川口芳男(同室主幹)▽退職し滝沢克志(企画室長)

域に下水道を完備

講演会

水質汚濁と公害

7日、三笠公民館で

九月十日は、第 水道 ひらく暮らしの新時代」
十三回全国下水道 で、全国いっせいに下水道の
促進デー。ことし 建設・普及を促進する運動が
の統一標語は「下 展開されます。

奈良市でも、この機会に市
民の皆さんに下水道に対する
認識と理解を深めていただ
くため、水質汚濁と公害につ
いての講演会を九月七日午前
九時から三笠公民館で開きま
す。多数ご参加ください。



総事業費531億円 51年度から着工へ 35万人規模へ先取りの基本計画



ああ、痛ましい！ 大型ゴミで埋まった暗渠下水道の入口

下水道は汚水・し尿などを

大敵はゴミ、 下水道は詰まる

流し出すだけでなく、雨水も
排除して、浸水を防ぐ働きも
しています。このように、私
たちの日常生活に密着したな
がらがある下水道なので、市
では、下水道がいつも十分な
働きのできるよう維持管理に
努めています。

しかし、市内に敷設されて
いる百数十箇所の下水道をたえ
ず正常に保つことは大変なこ
とで、ときには浸水被害を起
こすことがあります。その原
因はいろいろありますが、何
よりも下水道にゴミを流すこ
とが原因です。

昭和四十六年五月施
行の改正下水道法で、
下水道が完備された地
理可能区域(右上図斜
線区域)では、くみ取
り便所は三年以内にす
べて水
洗化す
るよう

水洗化に助成金

化を促進するため、く
み取り便所の改造には
一件四千円の助成金を
お渡しするほか、希望
によっては、さらに改
造費の一部として七万
円まで
無利子
二十回

八つの市街区域を、同五十
一年度までに完全整備する目標
で工事をすすめてきました。
そのために実施した受益者負
担金制度によってゆたかな財
源が確保され、工期をさらに
一年短縮し、長年の宿願とな
っていた事業をわずか六年で
完成できる見通しがつきまし
た。

そこで奈良市では、さらに
この計画に引きつづいて、市
民が居住する区域全域にわた
って下水道を整備するための
基本計画を策定、このほどこ
れをまとめました。

この計画は、市内の市街地
域、農山林地域を問わず、市
民が居住する地域全部に下水
道を整備しようとするもの。
その面積は、市の行政区画二
十五分の三つの流域にわけら
れ、計画処理人口は三十五万
人という、先取りの計画とな
っています。

大和川流域の汚水は流域の
下水道幹線(黒線)によつ
て、いま大和郡山市に建設中
の浄化センターに流され、そ
こで浄化処理されたのち大和
川に放流されます。この事業
費四百三億二千万円。
木津川流域の汚水は、現在
計画中の木津川左岸下水処理
センターで処理します。事業
費八億円。

下水道行政に対する政府の基本方針が、産業優先か
ら福祉優先へと大きく変わりました。しかし、末端の
市町村での公共下水道の普及率は、文化国家の名にそ
むいて、世界でも下位に属します。奈良市でも昭和四
十五年受益者負担金制度を実施するまでは二九・七%
に過ぎませんでした。しかし、受益者負担金制度実施
後は、ゆたかな財源に支えられて事業は急速にはかど
り、昭和五十年には、計画決定分をすっかり消化

し、東部・西部両排水区の全域に、公共下水道網が完
成する運びになりました。
あたかも建設省では、このほど来年度から新五カ年
計画により総人口の五〇%普及を決定しました。これ
を機に、市ではさらに市民の居住する全地域に下水道
網を張りめぐらすため、画期的なマスタープランを策
定しました。これが完成してはじめて国際文化観光都
市の名に恥じない奈良市が築かれることとなります。

総事業費五百三十一億二千万
円にのぼるこの事業は、昭
和五十一年度から実施します
が、目的をより効果的に達成
するため、まず大和川流域下
水道区域にふくまれる市街地
域の整備から工事がすすめら
れ、そのあと順次木津川流
域、東部山間流域が整備され
る計画になっています。

市民居住の全地域

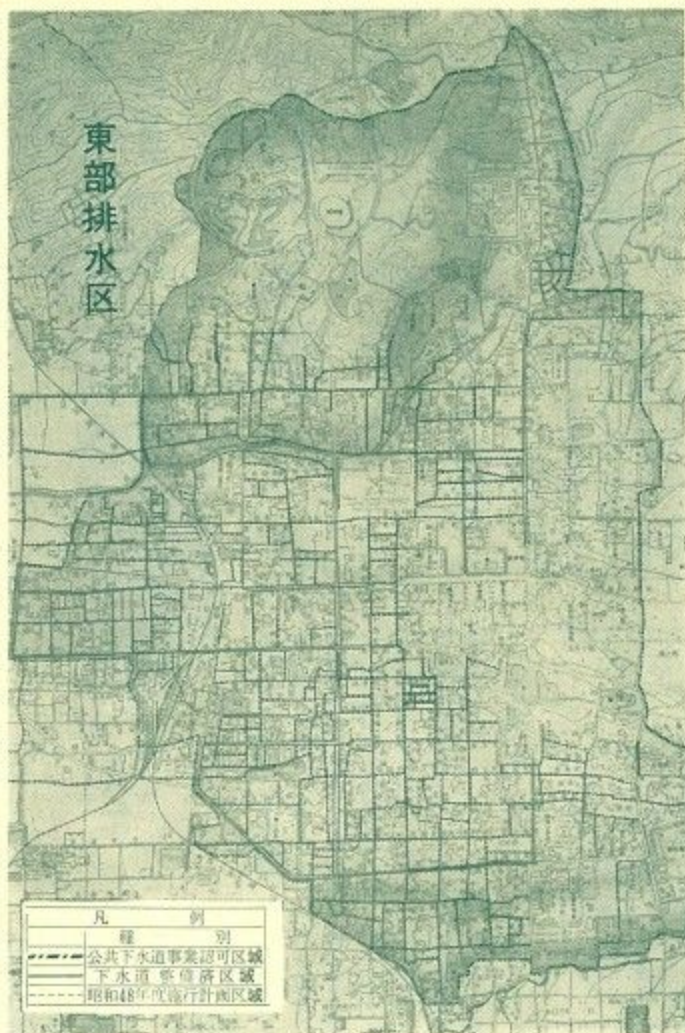
下水道事業のあゆみ

年 度	内 容
昭和26年5月	旧市内のうち605.1㈬の下水道築造認可を受ける。
"	大安寺下水処理場建設事業の認可を受ける。
33年2月	旧市内605.1㈬に対して、都市計画決定および下水道事業認可を受ける。
35年4月	大安寺処理場建設に着手。
37年8月	菩提川排水区2㈬の事業認可を受け、整備区域を拡大。
39年1月	富雄下水処理場建設事業の認可を受け着手。
39年2月	富雄排水区10.1㈬について事業認可を受け、整備区域を拡大。
42年12月	京終川排水区47.6㈬の事業認可を受け整備区域を拡大。
45年4月	受益者負担制度を実施、同時に事業認可区域664.8㈬の整備7カ年計画を樹立。
48年3月	市街全区域について都市計画決定を受け、計画区域面積を4,306㈬に拡大。
48年7月	下水道整備区域7,225㈬に拡大するため計画を樹立。

大和川流域下水道事業にむすぶ

河川の水質汚濁の問題は、最近の水不足と相まって、深刻化しています。大和川の水質汚濁は、大和川流域下水道事業の飲料水として利用されている大和川の水質も、流域市町村から無計画に放流される汚水で汚濁の度を深め、大阪府民の健康をおびやかそうとしています。これを解決する技術対策としての下水道整備は、市町村単位の問題ではなく、もっと広域的に解決しなければならぬ問題といえます。そこで、奈良県と大阪府で、大和川流域下水道計画が策定された。上流を奈良県が施行することになり、昭和四十五年から工事がすすめられていきます。この大和川上流流域下水道には、大和川上流右岸に位置する奈良市ほか五市と四町、三村が含まれます。工事は順調にはかどっており、昭和四十九年には天理市と大和郡山形市、昭和五十一年には奈良市に幹線下水道が到達する予定です。また汚水処理する浄化センターは、大和川と佐保川が合流する大和郡山形市と磯城郡川西町の地点に建設中で、昭和四十九年には一部運転を始める予定です。

現在の下水道施工区域 いま工事を進めているのは、東部・西部の両排水区で、この区域が昭和五十年までに完成するメドがつきました。東部排水区は旧市街地をほとんどカバーするもので、六百五十四・七㈬、大安寺処理場で処理します。進捗具合は四八％。西部排水区は富雄地区十・一㈬で富雄処理場で処理。すでに一〇〇％完成。



有害廃水には排除施設

事業所の責任で

下水道はあらゆる汚水を受け入れ処理する役目をもっています。その汚水の中には、下水道施設の機能を妨げたり、損傷させたりする廃水もあるわけですが、このような有害廃水を野放しにしているのは、下水道は朽ち果ててしまっています。

早くトイレの水洗化を

せつかくの下水道施設を生かそう

奈良市の下水道整備の現状は、昭和四十五年度から下水道事業受益者負担金制度を実施して、工期の画期的短縮をはかったことは前述のとおりです。これによって同四十八年三月現在で、整備計画面積六百六十四・八㈬の四九％にあたる三百二十七㈬が完了しました。戸数では、整備計画の三万七千二百戸のうち三五

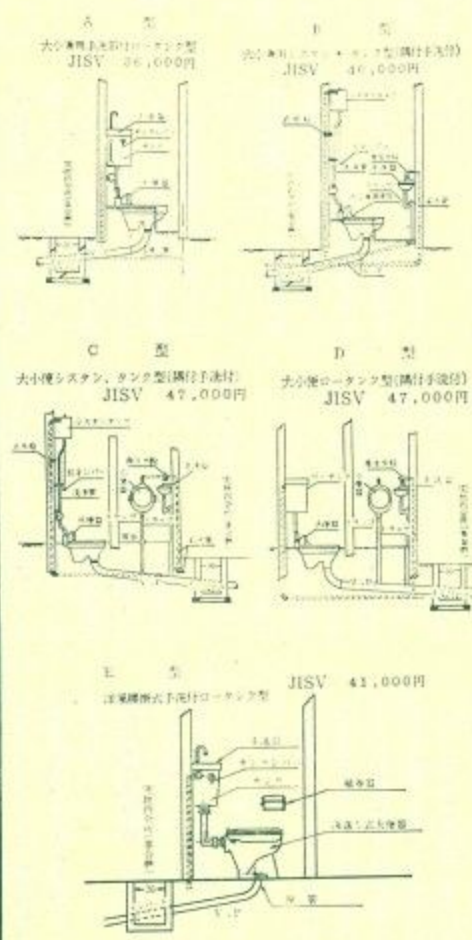
水洗化工事は市公認業者に

水洗便所の工事は、奈良市が公認した業者以外ではできません。公認業者は奈良市の資格審査に合格した業者です。水洗便所にするには、市に對するいろいろな手続きが必要ですが、これらはいっさい公認業者が代行してくれますし、助成金や貸付金の申請手続きも同時にとってくれます。市の公認業者は下表の通りです。

排水設備工事公認業者一覧表

名 称	所 在 地	電話番号
新晃工業 ㈱	大森町14-4	㉖7691
日水工業 ㈱	三条町115	㉖4709
大上設備工業所	興善院町2	㉖3505
吉川工業 ㈱	西木辻町塔塚161-19	㉖3803
長岡土建水道 ㈱	法蓮町926	㉖3919
㈱三企水道工業所	法華寺中町853	㉖5331
福井水道工業 ㈱	法蓮西町152-1	㉖6811
富雄設備 ㈱	三雄町306-7	㉖0563
中谷建設 ㈱	大森町256-1	㉖0401
野矢設備工業所	東紀寺町1丁目1-4	㉖2245
㈱川浪工業所	二名町三松4820	㉖1221
㈱白鳥工業所	柏木町51-1	㉖5231
稲葉設備工業所	三条宮前町6-33	㉖3914
奈良水道工業 ㈱	法蓮南1丁目1186	㉖3188
都水道工業所	西大寺町赤田805-2	㉖2571
第一管工業 ㈱	北町410	㉖4412
㈱栄商會	尼ヶ辻町726	㉖6104
㈱宮本土木	八島町226	㉖3331
松田商事	あやめ池町南1丁目1378	㉖4386
吉井設備	大宮町1丁目10-1	㉖1716
大宮設備工業所	大宮町1丁目3-35	㉖8941
竹本設備工業所	下山町7	㉖0641
新田水道	三条大宮町4-4	㉖7262
竹田水道工業所	法蓮立花町252-5	㉖1485
酒井水道工業所	大宮町3丁目4-18	㉖7377
森岡設備工業所	東之阪町2丁目99	㉖0178
和田設備	大和田町577	㉖7219
大和管工業 ㈱	大宮町3丁目1-20	㉖4571
谷垣工業所	三雄町1122-1	㉖0123
松下設備工業所	田中町46-2	㉖9591
堀河設備工業 ㈱	川上町463-3	㉖7641
堀田設備工業所	東九条町461	㉖0359
富士設備工業 ㈱	あやめ池南7丁目858	㉖0608
小村設備工業所	山陵町2136	㉖1662
東栄設備工業 ㈱	芝辻町11-5-6	㉖5560

市指定の水洗便所



下水道 ひらく暮らしの新時代

10日は全国下水道促進デー

水洗化に助成金 無利子で融資も

水洗化は、無利子で融資も、二十回払いで、これらの手続き一切は市の公認業者が代行してくれます。この貸付金制度を利用して今すぐにも改造してください。

水洗化に助成金、無利子で融資も、二十回払いで、これらの手続き一切は市の公認業者が代行してくれます。この貸付金制度を利用して今すぐにも改造してください。

水洗化工事の手続き

費用は七～八万円程度

水洗化工事の申し込みは、直接公認業者にしてください。このとき工事の確認申請書、助成金交付申請書、貸付金申込書など、必要書類に押印して公認業者に渡してもらいます。工事は二三日で終わります。水洗化工事の申し込みは、直接公認業者にしてください。このとき工事の確認申請書、助成金交付申請書、貸付金申込書など、必要書類に押印して公認業者に渡してもらいます。工事は二三日で終わります。

小学校新設を考慮

隣接地購入には難点

飛鳥地区

七月十日飛鳥小学校で、地もとも八十三人と横井健二・藤原好雄・吉田英夫・森田和子・沢田昭二各市議会議員が出席。市側からは健田市長、慶田助役、紺家水道事業管理者、森井教育長、松田消防長、中本建設局長、川村同局長、高瀬公室長、玉川企画・井上総務、和田税務・西田清掃・津川経済各部、中井民生部次長、藤川社会福祉事務局長、中西自治振興課長ほか。

校南側の田を購入して校地を広げてほしい。

①現在普通教室九、特別教室三を改築している。五十年年度には現在の施設では児童が収容しきれないと思われ、隣接地の児童増加なども検討しながら新設校を置く計画を進めていきたい。新設校には幼稚園も併設したい。したがって改築工事のあとで校舎を増築するかどうかは、いま

確定的なことはいえない。視察教室は今の校舎に含まれており、図書室は改築後できる余裕教室を使ってほしい。改築後は普通三十九教室、特別五教室となる。②改築工事ができれば、木造校舎はとりこわすので、その跡に芝生を植えることを検討している。創立百周年事業の一つとして、学校の希望と一致すれば実施したい。③運動場の排水は、運動場整備五カ年計画の四十八年度調査対象校となっているので、調査結果を見て予算措置したい。いまは改築工事のた

め、東側の排水溝がとくに荒れており、工事後の残土処理には十分気をつける。④プール付属設備は全学的に考えていく。今年度は予算措置ができておらず、将来的にも間に合わないの、来年度から年次計画によって整備する。⑤現校地面積は、文部省基準に十分とはいえないが、おっしゃる用地は管理上問題がある、ご要望には添えない。

かえてほしい。③放送設備を更新し、ピアノを購入してはいい。

④プレハブの改築は、学校建設五カ年計画の中で実施していく。管理棟は昭和三十三年の建物だが、改築には国の補助金がかかる。プレハブ改築案のときに拡張もあわせて検討する。⑤園地の整備は、今年度買収地をふくめ予算措置を考えていく。

多目的集会所は地区公民館へ

多目的集会所 地区公民館のよう大規模な多目的集会所を建ててほしいと思う。中学校区に一つずつの地

を講じてから実施したい。室内装飾は一、二棟四室を改築する。③放送設備は、現在二つの部屋が聞こえないので原因を調べていく。それがわかってから修理する。リズム教員として、現在オルガンによることとしており、ピアノは学級規模に応じて配置している。ピアノ増設は全学的に考えていく。

設の予定で、市庁舎の移転もあわせて考えるようにしたい。

④南紀町内の市道を早く舗装してほしい。いま水道管の敷設工事をしていくので、これが終わる次第で工する。この地区では、今年度十一路線五・七の舗装を予定している。

⑤奈良一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、百。

東西幹線道路は難航

一部測量できず着工未定

椿井地区

七月十七日、椿井小学校で、地もとも五十三人と小西進市議会議員が出席。市側からは健田市長、慶田助役、紺家水道事業管理者、森井教育長、松田消防長、中本建設局長、川村同局長、高瀬公室長、玉川企画・井上総務、和田税務・西田清掃・津川経済各部、中井民生部次長、藤川社会福祉事務局長、中西自治振興課長ほか。

想される。その時の余裕教室の活用をあわせ考えた。資料室を新設する場合は不便だし、既設校舎（北棟東端）を増築は浄化そうがあつて技術的に困難だ。②調理室の機械器具は、新設校を除いて各校と

線高畑・杉ヶ町線は全工事が進んでいない。いつごろ工事を再開して、いつごろ完成するか、その見通しについて

もあつた。昭和四十七年度に実施測量調査費を計上して測量を進めてきたが、一部立入り測量を拒まれて測量は終わっていない。従って事業決定の手続きがとれず、着工年度はいまのところ未定という

地もともとの話し合いを積極的に進め、四十八年度には調整を終りたい考えだ。

③地区内に幹線道路があつて交通事故が多。出来れば、やすらぎの道に数カ所、救急箱（用具）を常備してほしい。

救急箱という、かすり

傷など軽微な外傷に対応できる医薬品・器材に限られる。自動車事故などによる負傷は、すぐに医療機関へ収容して処置してもらう必要があるので、そんな場合救急箱は用をなさないと思われる。

密地は防火上に
第一番の危険街区
消防陣は万全の態勢

密地は防火上に 第一番の危険街区

消防陣は万全の態勢

密地の防火対策 もちいどの、南市、元林院などの密集地帯の防火対策、消防設備はどうなっているか。

この街区は木造家屋が密集している上に道路が狭く消防活動の面で一ぱん心配される地域となっている。

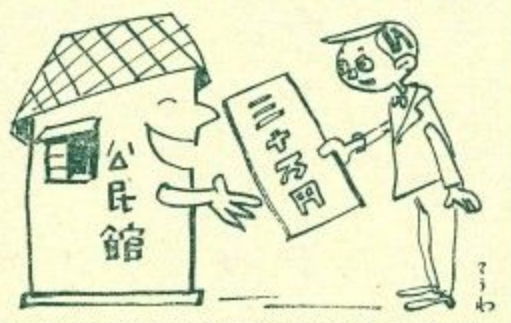
市消防火災防衛計画では第一番の危険街区とし、警防対策、災害防除に細心の配慮を注いでいる。

火災予防については、平素から周知なく家庭の防火

指導、広報の徹底、防火座談会の開催、電話による防火パトロール、政令による規制対象への立入り検査を励行している。また警防対策として消防の総合訓練（初回四十六年八月、二回目四十八年六月）を実施、市消防職、消防団、消防車両を大規模に動員し、消防体制の確立、住民の救助救出・避難誘導の訓練、飛火の警戒と市消防の総力をあげてこれに当たることにし

その見直しは？

町内公民館にも助成金



町内公民館にも助成金

町内公民館にも助成金

町内公民館にも助成金

町内公民館にも助成金

町内公民館にも助成金

町内公民館にも助成金

町内公民館にも助成金

町内公民館にも助成金

1日1円であなたをまもる

北和都交 交通災害共済組合へ

おはいりになりませんか

①会費

1年会員＝ 365円 (中学生以下250円)

3年会員＝ 1,000円 (中学生以下700円)

②見舞金

500,000円～2,000円

申込みは市援護年金課出張所・連絡所へ

第三回文化財教室 公民館

十四日までに受講申込みを

奈良は文化財の宝庫、この文化財の重要性を再認識し、その保護と新しい文化への創造精神を養って、おとらと第三回「文化財教室」を市立西部公民館(市内学園北二丁目)でつぎのように開きます。市内在住の成人で、定員六十人(定員をこえたときは抽選)受講料は無料ですが、実地見学費用は実費がいらいます。ことも同伴は認めません。また無断で欠席したときは、つぎの講義日から受講できません。時間は各日とも午前九時正午。

希望者は九月十四日までに往復はがきに住所・氏名・年齢・性別・職業・電話番号を書いて、市教育委員会社会教育課文化係(市内紀寺町八二六、電話二二三三番)へ申し込んでください。

9月28日(金)開講式
10月12日(金)「絵馬の話」岩井宏実氏

10月19日(金)「実地見学」土井実氏
10月26日(金)「東洋文化と西洋文化」堀池春峰氏
11月2日(金)「正倉院の宝物」河原由雄氏
11月30日(金)「奈良の自然と文化財」菅沼孝之氏
12月7日(金)「奈良の彫刻」

住民検診 ②

結核や肺ガンの早期発見、早期治療をめざして、市が行なう住民検診——みなさんの家の近くまでレントゲン車が巡回しますので、この機会にぜひこぞ受けてください。

レントゲン撮影は、ボタンや金具のない下着なら着たままで受けられます。受診料はいりません。(他の地区は順次掲載)

地区	月 日	時 間	場 所
帯解	9・18 (火)	9.30~10.30	山村町 共同集荷所前
		10.30~11.30	窪之庄町 三共土地K前
		1.00~2.30	田中町 大和ハチミツ前
		2.30~4.00	南部 公民館
明	9・19 (水)	9.30~11.00	今市1・2丁目春日神社前
		11.00~12.00	池田町 公民館
		1.00~2.30	今市3丁目 奈良警察学校
治	9・20 (木)	3.00~4.00	北之庄町 神社前
		1.00~2.00	明治幼稚園
		2.15~2.45	神殿町 神社前
東	9・20 (木)	9.30~10.30	古市9丁目 蔵田商店前
		10.40~11.30	横井町 公民館
		9.30~10.30	古市1丁目 隣保館
市	9・21 (金)	11.00~12.00	春日苑2丁目 集会所
		1.00~2.00	光ヶ丘 集会所
		2.10~3.00	藤原台 中村正行氏宅前
辰	9・25 (火)	9.30~10.30	杏町南 常連寺前
		10.30~11.30	辰市農協前
		1.00~2.00	東九条町 谷村佳一商店前
大	9・26 (水)	9.30~10.30	朱雀園2丁目 神田自治会長宅前
		10.40~11.30	柏木町 農業倉庫前
		1.00~2.00	八条町 児童会館前
安	9・27 (木)	10.00~11.00	出口町 錦城食品前
		11.00~12.00	善法寺町 乾和二氏宅前
		1.30~2.30	大安寺南 公民館
寺	9・27 (木)	2.30~3.30	大安寺市営住宅1号館前

天平文化講座 西部・高円両公民館で

。咲く花のにおうがごとく、栄えた天平時代の文化を勉強し、いまに脈々と生きている文化遺産と先人の心を再認識しよう、と、市教育委員会は「天平文化講座」を、高円公民館(市内紀寺町八二六)と西部公民館(市内学園北二丁目)の両会場です。時間は両

会場とも午後一時~四時、受講料はいりません。希望者(成人)はがきに住所・氏名・年齢・電話番号を書いて希望する会場の「天平文化講座」係へ九月二十日までに申し込んでください。

【高円公民館】十月六日(土)「大仏造像と行基」「正倉院御物にみる天平文化」▽定員百人

【西部公民館】十月十八日(木)「天平時代の仏像彫刻」「平城宮発掘にみる天平文化」▽定員二百人

受講希望者は往復はがきに希望教室名・住所・氏名・年齢・電話番号を書いて九月十五日までに市内鳥見町二丁目、市立富雄公民館(電話二二三三番)へ申し込んでください。

四教室

富雄地区の人に
市立富雄公民館では、富雄地区の人たちのために十月、十一月、十二月の四教室(中期)を開き、その受講生を募集しています。各教室とも定員二十五人(料理教室だけ二十四人)で受講時間は午後一時~四時、受講料は無料(材料費などの実費は自己負担)です。

【第一期】昭和47年7月1日~同年12月31日生まれの赤ちゃん。
【第二期】昭和42年4月2日~昭和43年4月1日生まれの幼児で、もれなく受けさせてください。料金は無料。該当児には世帯主あてに市衛生課から通知書と問診票を送ります。この問診票がないと受けられません。

8月1日以降の転入者や、その他の事情で通知書が届かない方、昭和46年9月1日~昭和47年6月30日生まれで、まだ第一期の種痘を受けていない子については市衛生課またはよりの出張所・連絡所へ問診票をとりつけてください。

また昭和46年8月31日以前の生まれで、まだ済んでいない子は市衛生課へ連絡してください。

(ご注意) ポリオ生ワクチン服用、ハシカの予防接種、BCG接種を受けて1カ月未満、その他の予防接種を受けて2週間未満の子は受けられません。種痘前日に必ず入浴してください。会場へは母子手帳とスリッパをお忘れなく。

種痘

定期種痘をつぎの日程で行ないます。今回受けてもらうのは【第一期】昭和47年7月1日~同年12月31日生まれの赤ちゃん。
【第二期】昭和42年4月2日~昭和43年4月1日生まれの幼児で、もれなく受けさせてください。料金は無料。該当児には世帯主あてに市衛生課から通知書と問診票を送ります。この問診票がないと受けられません。

8月1日以降の転入者や、その他の事情で通知書が届かない方、昭和46年9月1日~昭和47年6月30日生まれで、まだ第一期の種痘を受けていない子については市衛生課またはよりの出張所・連絡所へ問診票をとりつけてください。

また昭和46年8月31日以前の生まれで、まだ済んでいない子は市衛生課へ連絡してください。

(ご注意) ポリオ生ワクチン服用、ハシカの予防接種、BCG接種を受けて1カ月未満、その他の予防接種を受けて2週間未満の子は受けられません。種痘前日に必ず入浴してください。会場へは母子手帳とスリッパをお忘れなく。

種痘日程表

接種日	検診日	時 間	校 区	場 所
9・11 (火)	9・18 (火)	3.00~3.30	鳥見 平城 富雄南	鳥見小学校 平城小学校 富雄南小学校
9・12 (水)	9・19 (水)	10.00~11.00	相和	法用町 清水医院
		9.00~10.00	大柳	飯原町 広石医院
		1.30~2.00	相和	狭川幼稚園
9・13 (木)	9・20 (木)	11.00~12.00	柳生	柳生診療所
		2.00~2.30	精華	精華小学校
		3.30~4.00	南保	南部公民館
9・14 (金)	9・21 (金)	2.00~3.00	登美ヶ丘	西奈良県民センター
		3.00~3.30	六条	六条小学校
		3.00~3.30	あやめ池	あやめ池小学校
9・18 (火)	9・25 (火)	3.00~3.30	富雄北	富雄北小学校
9・19 (水)	9・26 (水)	3.00~3.30	鼓阪	鼓阪小学校
9・20 (木)	9・27 (木)	3.00~3.30	大宮	大宮小学校
9・21 (金)	9・28 (金)	3.00~3.30	右京市	右京市小学校
9・22 (土)	9・29 (土)	2.00~3.30	舞和	西奈良県民センター
9・27 (木)	10・4 (木)	3.00~3.30	椿井	椿井小学校
10・2 (火)	10・9 (火)	3.00~3.30	大安寺	大安寺小学校

料理と着付け教室

で終了▽講師は阿部朱鶴氏。俳句教室 十月六日~十二月十五日の毎週土曜日、十回で終了▽講師は磯野充伯氏。

【三笠公民館】十月四日~十二月十三日の毎週木曜日、十回で終了▽講師は伊丹徳三郎氏(県民球協理事)。

【市立三笠公民館(市内大宮町一丁目)】では、市内の婦人を対象に十月からひらく「料理教室」と「着付け教室」の受講者を募集しています。

▽料理教室 十月二日から十二月四日まで毎週火曜日、十回で終了。

▽着付け教室 十月五日から十一月九日まで毎週金曜日、六回で終了。

両教室とも定員三十人で時間は午後一時~四時。受講料はいりませんが材料費は実費負担となります。

希望者は往復はがきに住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号・希望教室名を書いて九月十五日(当日消印有効)までに同公民館へ申し込んでください。

花づくり教室

市立高円公民館では「高円花づくり教室」の後期受講生を募集しています。受講料は一般市民で定員五十人。受講料は自己負担がテキスト代二百円は自己負担。

▽期間 九月二十日~十一月二十二日の毎週木曜日午後一時~四時、十回で終了

▽ところ 市立高円公民館

▽講師 牧浦勇氏(元奈良教育大教授)

▽申し込み 往復はがきに住所・氏名・年齢を書いて、九月十五日までに市内紀寺町八二六、市立高円公民館へ。定員をこえたときは抽選で決めます。

母親教室

奈良保健所の「母親教室」がつぎの日程で行なわれます。若妻と妊婦で先着五十人まで。受講希望者は住所・氏名

乳幼児検診

乳幼児検診をつぎの日程で行ないます。受診児は昭和四十七年四月二日~同四十八年四月一日生まれで、問診のほか体重・身長・胸囲の測定、専門医の診察と栄養指導があります。検診は無料。時間はいつでも午後二時~三時三十分。

9月25日(火) 済美・椿井両校区 奈良保健所▽鼓阪校区 鼓阪小学校

9月26日(水) 伏見校区 伏見小学校と伏見連絡所の両会場

ゴミ収集

15・23日の振り替え収集日

九月十五日(敬老の日)と同二十四日(二十三日秋分の日)は一般のゴミ収集を休みます。この両日にあたる地区の振り替え収集はつぎのとおりになります。

▽十五日にあたる地区 十九日(水)

▽二十四日にあたる地区 二十七日(木)

23万市民の心にとまそう 無事故の灯